

Е.М.Антонова¹, А.Н.Галяутдинова²

¹ Карагандинский государственный университет им. Е.А.Букетова;

² Оздоровительный центр «Боровое», Щучинск

Опыт семантико-когнитивного моделирования концепта «синий»

В статье представлен опыт семантико-когнитивного анализа единиц номинативного и ассоциативного полей концепта «синий», осуществленного с целью его целостного лингвоконцептологического описания. Авторами сформулирована словесная модель исследуемого концепта, отражающая соотношение образного, информационного и интерпретационного компонентов. Рассмотрена категориальная структура данной единицы концептосферы в виде иерархии когнитивных классификационных признаков. Выявлены национально-культурные особенности лингвоцветового мышления носителей русского языка.

Ключевые слова: концепт, лингвокогнитология, семантико-когнитивное исследование, структура концепта, ассоциативный эксперимент, моделирование концепта, номинативное поле, ассоциативное поле, когнитивные признаки.

Предлагаемое исследование осуществлено в русле семантико-когнитивного направления лингвокогнитологии, актуализирующего рассмотрение вопроса о соотношении семантики языка с концептосферой народа, корреляции семантических и когнитивных процессов, изучение концептов через значения номинирующих их языковых единиц [1; 18].

Считается, что концепт в языке чаще всего представлен в слове. Слово может иметь статус имени концепта, т.е. языкового знака, в котором объективируется центральная точка концепта и который эксплицирует концептуальное знание. Любая номинация является ключом, открывающим для человека концепт как ментальную единицу, предоставляя возможность пользоваться концептом в мыслительной деятельности.

Совокупность концептов словарного запаса индивида, как и всего языка в целом, образует концептосферу. Та часть концептосферы, которая получила выражение с помощью языковых знаков, совокупность значений, передаваемых знаками данного языка, составляют его семантическое пространство. Анализ отдельных участков семантического пространства языка позволяет выявить значительную часть содержания отраженных в них концептов, конкретизировать структуры знаний, находящихся в том или ином секторе концептосферы, получить представление о некоторых особенностях когнитивной деятельности человека [1; 62].

Данное исследование посвящено изучению семантики наименований, объективирующих концепт «синий», с целью построения его словесной семантико-когнитивной модели. В работе реализована методика семантико-когнитивного анализа, разработанная представителями теоретико-лингвистической школы Воронежского университета — З.Д.Поповой и И.А.Стерниним.

На первом этапе исследования, согласно избранной методике, было осуществлено построение номинативного поля рассматриваемого концепта, которое представляет собой совокупность языковых средств, вербализующих концепт «синий» и его отдельные признаки. «Чтобы восстановить структуру концепта, надо исследовать весь языковой корпус, в котором репрезентирован концепт (лексические единицы, фразеологию, паремиологический фонд), включая систему устойчивых сравнений, запечатлевших образы-эталоны, свойственные определенному языку» [2; 9].

В качестве языковых средств, обеспечивающих лингвокогнитивное описание концепта, в данной работе признаны: ключевое слово, объективирующее цветовой концепт и рассматриваемое в качестве имени номинативного поля; системные синонимы номинации-репрезентанта; однокоренные слова, словообразовательно связанные с основными лексическими средствами вербализации концепта; фразеологические единицы (фразеосочетания, пословицы, поговорки и афоризмы), включающие имя концепта; устойчивые сравнения с ключевым словом; представленные в лексикографических описаниях контекстные употребления — свободные словосочетания, которые номинируют те или иные признаки, характеризующие исследуемый концепт.

Синонимические ряды извлечены из «Словаря русских синонимов и сходных по смыслу выражений» Н.Абрамова. Выборка устойчивых сочетаний произведена из «Толкового словаря живого ве-

ликорусского языка» В. Даля, «Словаря русских пословиц и поговорок» В. П. Жукова, сборника «Русские пословицы и поговорки» (под ред. В. П. Аникина).

Основной задачей описания значений единиц сформированного номинативного поля выступило представление их в виде набора отдельных семантических компонентов, образующих семантическое пространство исследуемого концепта и, следовательно, отражающих его когнитивные признаки.

Анализ лексикографической дефиниции слова-репрезентанта продемонстрировал следующую составляющую семантического пространства концепта «синий»: «имеющий окраску одного из основных цветов спектра — среднего между фиолетовым и зеленым». Ключевым словом может называться «кожа, приобретающая оттенок этого цвета» (*синее от холода лицо, руки, губы* и т. д.), «безграничное пространство» (*синяя даль*).

Производные наименования *синева* и *синь* обозначают «участок поверхности или пространство соответствующего цвета» (*синева под глазами, бледный до синевы, кубовая синь* и т. д.), номинация *синька* — «красящее вещество» (*синька для белья*). Слово *синеглазый* именуется «человека с синими глазами» (оттенок кожи лица вследствие злоупотребления алкоголем). Об ассоциативной связи синего цвета с представлениями *синеглазая красавица*, а *синяк* — «человека, приобретшего синий об алкоголизме в языковом сознании носителей русского языка свидетельствует фразеологический оборот *допить до синей воды*.

В числе дериватов присутствуют глаголы с общим значением «проявление признака»: *синеть* — «становиться синим; виднеться» (*синий от холода, во ржи синют васильки*) и *синить* — «делать синим, красить в синий цвет» (*синить белье*).

Системные синонимы ключевой номинации, вошедшие в ядерную зону номинативного поля концепта «синий» (*васильковый, индиговый, ультрамариновый, сапфировый, лазуревый, радужно-синий, бирюзовый, небесно-синий*), соотносятся с тем или иным соответствующим по цветовому оттенку объектом действительности. Это цвет воды, неба, радуги, некоторых растений, камней, окраска оперенья птиц и т. д.

Приведенные факты свидетельствуют о вещественности, предметности языкового понятия «цвет». Ведущий принцип номинации оттенков цвета в русском языке основан на связи «предмет» название предмета» имя цвета» [3; 6]. У большинства цветообозначений семантика сформировалась именно на относительной основе, при этом в толковании лексики цвета, как правило, имеется указание на предмет-эталон, который лежал в основе зарождения цветового значения.

Некоторые составляющие семантического пространства исследуемого концепта выявлены путем анализа фразеологических единиц. Так, семы «сухой», «надменный», «холодный», «высокомерный», «обезличивающий», «унифицирующий индивидуальность», «нев्यразительный», «лишенный привлекательности» входят в семантическую структуру выражений *синий чулок, синий мундир, стрельцы-удальцы в синих мундирах* и др.

В некоторых фразеологизмах объективируются такие признаки концепта *синий*, как «красивый», «богатый», «свидетельствующий о материальном благополучии»: *хоть дурен лицом, да в синем кафтане; у меня хоть кафтан сер, да я за пазухой смел, а у тебя хоть кафтан синь, да люди говорят: его скинь; синь колпак, а сам дурак; у синего армяка казна толста; синя порошу во рту не было* и др.

Синий цвет в языковом сознании носителей русского языка связан также со смертью: *уж поси-нел* (т. е. умер), *синий как покойник*.

Сравнительно небольшое количество единиц рассматриваемого номинативного поля и особенности выявленных семантических признаков объясняются спецификой русской бытовой культуры, в которой синий цвет занимал особое место. Этот цвет у русских наделялся магическими свойствами. Прежде всего, он был связан с водой, которая издревле считалась местом, где таятся злые, враждебные человеку силы. Вода осознавалась как стихия, связанная со смертью и загробным миром. От созерцания водной глади возникает чувство рассеянности, растворенности в окружающем мире, ощущение полной потери индивидуальности. В русской культуре люди с синими глазами воспринимались как обладающие большой магической силой. Черт в русском языке табуистически обозначался словом *синец* [4; 43].

Полученные семантические данные на следующем этапе работы были подвергнуты когнитивной интерпретации, которая представляет собой «мысленное обобщение на более высоком уровне абстракции результатов описания значений языковых единиц, номинирующих концепт, для выявления и словесного формулирования когнитивных признаков, репрезентируемых теми или иными значения-

ми или семантическими компонентами этих языковых единиц, с целью итогового моделирования содержания концепта» [1; 200].

Когнитивная интерпретация результатов семантического описания единиц номинативного поля, по мнению З.Д.Поповой и И.А.Стернина, является важнейшей процедурой семантико-когнитивного исследования, так как именно на этом этапе с опорой на языковые данные формулируются когнитивные признаки, отражающие результаты категоризации того или иного явления объективной действительности.

Семантические компоненты, выделенные в результате анализа номинаций концепта «синий», интерпретировались как его когнитивные дифференциальные признаки, т.е. признаки, осознанные человеком и отображенные в концептуальной структуре как отдельные компоненты содержания.

Затем совпадающие или близкие по содержанию элементы значения обобщались и сводились к когнитивному классификационному признаку, т.е. рассматривались как единый компонент содержания концепта, отражающий тот или иной аспект, параметр категоризации исследуемого цвета и объединяющий в его концептуальной структуре однородные дифференциальные когнитивные признаки.

Когнитивные признаки «цвет воды», «неба», «радуги», «растений», «камней» обобщены дифференциальным признаком «объекты неживой природы, имеющие оттенок синего цвета», а признаки «цвет кожи», «глаз» и «окраска оперенья птиц» объединены формулировкой «объекты живой природы данного цвета». Выделенные когнитивные признаки упорядочены в единую структуру классификационным признаком «объекты природы соответствующего цвета». Когнитивные дифференциальные признаки «одежда синего цвета» и «красящее вещество» конкретизируют классификационный признак «предметы данного цвета, созданные в процессе жизнедеятельности человека».

Классификатором «результат действия» обобщены значения «становиться синим» и «делать синим, красить в синий цвет», интегральным признаком «оказываемое воздействие» объединены такие когнитивные составляющие, как «обезличивающий» и «унифицирующий индивидуальность».

В структуре исследуемого концепта выявлен классификационный когнитивный признак «пространственная характеристика», объединяющий дифференциальные признаки «участок поверхности синего цвета», «пространство соответствующего цвета» и «безграничность».

Когнитивные признаки «красивый», «сухой», «невзрачный» и «лишенный привлекательности» составляют «эстетическую оценку» концепта «синий»; признаки «надменный», «холодный», «высокомерный» конкретизируют его «поведенческие особенности»; когнитивные компоненты «богатый» и «символизирующий материальное благополучие» интерпретируются как «прагматические характеристики» исследуемого концепта.

Осуществленная когнитивная интерпретация позволила выявить когнитивные признаки, которые формируют концепт «синий» как ментальную единицу.

Следующим этапом исследования выступила верификация полученных данных путем обращения к носителям русского языка, так как выявленные рефлексивным методом компоненты семантического пространства, репрезентирующие когнитивные признаки концепта, нуждаются в проверке на соответствие современному состоянию языкового сознания.

Важность верификации семантических данных связана с тем, что необходимо определить, на каком уровне существует в концептосфере тот или иной концепт — бытийном или рефлексивном. Концепт может присутствовать в национальной концептосфере, но не использоваться народом в практическом поведении. При верификации это обстоятельство наглядно проявляется — рефлексивные концепты демонстрируют низкую согласованность ответов респондентов, низкую яркость большинства когнитивных признаков либо яркость преимущественно оценочных или ложных признаков [1; 195].

Верификация семантики языковых средств, вербализующих концепт «синий», осуществлена методом свободного ассоциативного эксперимента.

Ассоциативный эксперимент — способ изучения психологически реальных концептов и их признаков, основанный на выявлении вербальных ассоциаций респондентов. В ходе ассоциативного эксперимента при восприятии слова-стимула в сознании носителя языка активизируется сложная, многоуровневая структура, отражающая образное представление о предмете или явлении, прототип предмета, соответствующий сценарий и связи в ментальном лексиконе. Этот метод позволяет установить связь между значением слова и его смысловым содержанием, которая возникает в процессе приобретения человеком опыта в рамках данной культуры [5].

В проведенном экспериментальном исследовании приняли участие 100 русскоязычных информантов — 57 женщин и 43 мужчины. Средняя возрастная группа представлена респондентами в возрасте 20–40 лет (79 человек), возраст старшей группы — 41–60 лет (19 человек). В числе опрошенных студенты и абитуриенты Карагандинского государственного университета, профессиональные спортсмены, проходившие курсы повышения квалификации в СДЮШОР № 3 г. Сарани, медицинские работники поликлиник г. Сарани. Эксперимент осуществлялся в групповой форме, с участием 25 информантов за один сеанс. Период проведения эксперимента — 2010 г.

В процессе эксперимента респондентам предлагалось ответить на номинацию–стимул (цвето-обозначение «синий») первыми пятью актуализировавшимися словами.

Ассоциаты, полученные в результате экспериментального исследования и ранжированные по числу информантов, которые их выделили, образуют ассоциативное поле концепта «синий» (500 реакций): *море* (73), *небо* (70), *глаза* (53), *иней* (19), *холодный* (19), *паста* (19), *пакет* (16), *бездонность* (13), *вода* (13), *платок* (13), *алкоголик* (13), *кофта* (13), *джинсы* (10), *бумага* (10), *костюм* (7), *синька* (7), *краска* (7), *флаг* (7), *школьная форма* (6), *слива* (6), *надменный* (5), *охранник* (5), *убийца* (5), *космос* (5), *зима* (5), *соленый* (5), *спокойный* (4), *дельфин* (4), *халат* (4), *гематома* (4), *сланцы* (3), *мяч* (3), *тетрадь* (3), *вечер* (3), *вены* (3), *сила* (3), *усталость* (2), *некрасивый* (2), *мрачный* (2), *красота* (2), *ракета* (2), *безликий* (2), *худой* (2), *стюардесса* (2), *сапфир* (1), *перчатки* (1), *властный* (1), *обои* (1), *брезент* (1), *почтовый ящик* (1), *консервативный* (1), *птичка* (1), *автомобиль* (1), *звезда* (1), *туман* (1), *фартук* (1), *кафель* (1), *журнал* (1), *Снегурочка* (1), *полицейский* (1), *школьник* (1), *носки* (1), *парта* (1), *умиротворяет* (1), *обморожение* (1), *роскошный* (1), *интересный* (1), *пугающий* (1), *ужасный* (1), *шикарный* (1).

Единицы ассоциативного поля были подвергнуты прямой когнитивной интерпретации. Полученные вербальные реакции рассматривались как языковые репрезентации отдельных когнитивных признаков, образующих содержание концепта, и обобщались в классификационный признак на основе близости семантического содержания.

Атрибуция некоторых ассоциатов вызвала необходимость дополнительной верификации связи стимула и реакции у информантов. Перед респондентами ставилась задача объяснить, на чем основан тот или иной ответ. Пояснений потребовали следующие реакции: *убийца*, *охранник*, *стюардесса*, *Снегурочка*, *полицейский*, *школьник*, *сила*, *усталость*, *худой*, *надменный*, *властный*, *соленый*.

Ответы опрошенных свидетельствуют о том, что слово *убийца* связано в языковом сознании со стимулом «синий» на основе предания о человеке по прозвищу «синяя борода»; реакции *охранник*, *стюардесса*, *Снегурочка*, *полицейский*, *школьник* имеют метонимическую основу — люди в форме синего цвета; лексема *худой* объясняет синеватый оттенок кожи людей с недостаточным весом, *соленый* — вкус морской воды, имеющей синий цвет; реакция *усталость* обусловлена появлением синих кругов под глазами вследствие упадка сил; ассоциаты *надменный*, *властный*, *сила* характеризуют поведение и качества людей в униформе — полицейских, сотрудников войск специального назначения и пр.

В результате когнитивной интерпретации слова-реакции *море* (73), *небо* (70), *иней* (19), *вода* (13), *слива* (6), *сапфир* (1), *звезда* (1), *туман* (1) обобщены дифференциальным признаком «объекты неживой природы, имеющие оттенок синего цвета» (актуализировали 184 респондента), а ассоциаты *глаза* (53), *алкоголик* (13), *дельфин* (4), *вены* (3), *худой* (2), *птичка* (1) объединены формулировкой «объекты живой природы данного цвета» (всего 76 реакций). Выделенные дифференциальные когнитивные признаки составляют классификационный признак «объекты природы соответствующего цвета» (260).

Когнитивные признаки *паста* (19), *пакет* (16), *платок* (13), *кофта* (13), *джинсы* (10), *бумага* (10), *костюм* (7), *синька* (7), *краска* (7), *флаг* (7), *школьная форма* (6), *халат* (4), *мяч* (3), *тетрадь* (3), *сланцы* (3), *ракета* (2), *перчатки* (1), *обои* (1), *брезент* (1), *почтовый ящик* (1), *носки* (1), *парта* (1), *фартук* (1), *кафель* (1), *журнал* (1), *автомобиль* (1) конкретизируют классификационный признак «предметы синего цвета, созданные в процессе жизнедеятельности человека» (140 репрезентаций).

Когнитивный признак *холодный* (19) выражает «тактильные представления»; признаки *бездонность* (13), *космос* (5) объединены классификатором «пространственная характеристика» (18 реакций); признаки *спокойный* (4), *мрачный* (2), *безликий* (2), *умиротворяет* (1), *консервативный* (1), *пугающий* (1) — классификационным признаком «оказываемое воздействие» (11 репрезентаций); признаки *охранник* (5), *стюардесса* (2), *Снегурочка* (1), *полицейский* (1), *школьник* (1) — интегральным признаком «профессиональная принадлежность» (10 объективаций); когнитивные признаки *красота* (2), *некрасивый* (2), *ужасный* (1), *шикарный* (1), *роскошный* (1), *интересный* (1) обобщены клас-

сификационным признаком «эстетическая оценка» (8 реакций); когнитивные признаки *зима* (5), *вечер* (3) — интегральным признаком «темпоральные характеристики: время года, время суток» (8 вербализаций); признаки *надменный* (5), *властный* (1) — классификационным признаком «особенности поведения» (6 реакций); признаки *гематома* (4), *обморожение* (1) — интегральным признаком «результат действия» (5 ассоциатов); признак *солёный* (5) объективирует «вкусовые характеристики»; признаки *сила* (3), *усталость* (2) репрезентируют «физические качества» (5 ответов). Ассоциат *убийца* (5), вербализующий представления о мифологическом персонаже, обозначен одноименным классификатором.

В ряде случаев отнесение словесных реакций к тому или иному классификационному признаку не является безоговорочным в силу их семантического объема. Например, ассоциат *гематома* может выступить как репрезентацией когнитивного признака «результат действия» (появляется вследствие сильного удара), так и объективацией признака «пространство» («ограниченное тканями скопление крови») и др. Субъективный характер когнитивной интерпретации некоторых ассоциативных данных — неизбежная погрешность процедуры смыслового обобщения [1; 268].

Когнитивный признак «символ богатства», выявленный в ходе анализа номинативного поля концепта «синий», не нашел подтверждения в эксперименте, следовательно, он коммуникативно нерелевантен, т.е. является несущественным для сознания народа на современном этапе. Данный признак отнесем к когнитивной периферии, оформляя в словесной модели концепта без индекса частотности.

Заключительным этапом предпринятого исследования явилось моделирование концепта «синий». На основе полученных ранее результатов когнитивной интерпретации содержание названного концепта представлено в виде определенной структуры.

В первую очередь, согласно принятой методике, рассмотрим макроструктуру концепта «синий», атрибутировав выявленные когнитивные признаки образному, информационному компонентам и интерпретационному полю и установив их соотношение в концептуальной структуре.

Образное содержание исследуемого концепта соединяет перцептивный образ, отражающий чувственные представления людей о синем цвете, и когнитивный образ, отражающий уподобление данного цвета качествам людей, с ним соприкасающихся.

Перцептивный образ концепта «синий» включает в себя: «зрительный образ» (400 — 80 %) — *море* (73), *небо* (70), *глаза* (53), *иней* (19), *вода* (13), *алкоголик* (13), *паста* (19), *пакет* (16), *платок* (13), *кофта* (13), *джинсы* (10), *бумага* (10), *костюм* (7), *синька* (7), *краска* (7), *флаг* (7), *форма* (6), *слива* (6), *халат* (4), *дельфин* (4), *вены* (3), *мяч* (3), *тетрадь* (3), *сланцы* (3), *ракета* (2), *худой* (2), *птичка* (1), *сапфир* (1), *звезда* (1), *туман* (1), *перчатки* (1), *обои* (1), *брезент* (1), *почтовый ящик* (1), *носки* (1), *парта* (1), *фартук* (1), *кафель* (1), *журнал* (1), *автомобиль* (1), «тактильный образ» (19 — 3,8 %) — *холодный*; «вкусовой образ» (5 — 1 %) — *солёный*.

Признак *холодный*, рассматриваемый как компонент «тактильного образа», может одновременно быть включен в «когнитивный образ» в силу полисемии номинации-репрезентанта.

В качестве «когнитивных образов» интерпретированы метонимические характеристики денотата исследуемого концепта: «поведенческие характеристики» (6 — 1,2 %) — *надменный* (5), *властный* (1), «физические качества» (5 — 1 %) — *сила* (3), *усталость* (2).

Как видим, среди перцептивных образов преобладают зрительные. Языковой материал, который был получен в ходе проведенного экспериментального исследования, свидетельствует о наличии предметов-эталонов, названных частотными ассоциативными реакциями: *море* (73) и *небо* (70). Указанные образы следует рассматривать как факт концептосферы народа, как образы стандартизованные, обработанные и закрепленные национальным сознанием.

Яркость перцептивного (84,8 %) и когнитивного образов (2,2 %) не совпадает.

Информационное содержание исследуемого концепта образует когнитивным признаком «имеющий окраску одного из основных цветов спектра — среднего между фиолетовым и зелёным, темно-голубой».

Интерпретационное поле цветового концепта включает в себя когнитивные компоненты, характеризующие отношение народа к синему цвету и различные выводные знания о признаках и функционировании данного цветового явления.

В оценочную зону (1,6 %) интерпретационного поля концепта «синий» вошел когнитивный признак «эстетическая оценка» — синий цвет, с одной стороны, красивый (*красота* (2), *шикарный* (1), *роскошный* (1), *интересный* (1)), с другой — лишен привлекательности (*некрасивый* (2), *ужас-*

ный (1)). Мифологическая зона (1 %) представлена «мифологическими персонажами» (*убийца*, т.е. *синяя борода* (5), *синец*). Энциклопедическая зона (8,2 %) включает признаки «профессиональная принадлежность» — работники в униформе синего цвета (*охранник* (5), *стюардесса* (2), *Снегурочка* (1), *полицейский* (1), *школьник* (1)); «результат действия» — кожа человека может приобрести синий оттенок вследствие удара или переохлаждения (*гематома* (4), *обморожение* (1)); «характеристика пространства» — необозримые пространства представляются в синем цвете (*бездонность* (13), *космос* (5), *синяя даль*); «темпоральные характеристики» — в определенное время года (*зима* (5)) и время суток (*вечер* (3)) окружающие предметы видятся синими. В утилитарную зону (2,2 %) вошли «прагматические характеристики» исследуемого концепта — синий цвет, с одной стороны, оказывает благоприятное воздействие на человека (*спокойный* (4), *умиротворяет* (1)), с другой — отрицательно влияет на людей (*пугающий* (1), *мрачный* (2)), унифицирует индивидуальность (*безликий* (2), *консервативный* (1), *синий чулок*). В социально-культурную зону вошло представление о синем цвете как «символе материального благополучия» (*у синего армяка казна толста*).

Анализ показал, что интерпретационное поле исследуемого концепта содержит противоречивые характеристики: синий цвет концептуализируется как *красивый* и *некрасивый*, *успокаивающий* и *пугающий* и т.д., что связано с субъективно-личностным восприятием явлений окружающего мира.

Теперь представим категориальную структуру концепта «синий» в виде иерархии когнитивных классификационных признаков, образуемой в соответствии с их актуальностью для концептуализации: «объекты природы (живой и неживой), имеющие соответствующий цвет» (260 — 52 %); «предметы синего цвета, созданные в процессе жизнедеятельности человека» (140 — 28 %); «тактильные характеристики» (19 — 3,8 %); «пространственные характеристики» (18 — 3,6 %); «оказываемое воздействие» (11 — 2,2 %); «профессиональная принадлежность» (10 — 2 %); «эстетическая оценка» (8 — 1,6 %); «темпоральные характеристики» (8 — 1,6 %); «особенности поведения» (6 — 1,2 %); «результат действия» (5 — 1 %); «мифологические характеристики» (5 — 1 %), «физические качества» (5 — 1 %); «вкусовой образ» (5 — 1 %), «символ материального благополучия».

Итогом моделирования концепта «синий» явилось словесное представление его содержания и организации в виде полевой структуры. Выявленные дифференциальные когнитивные признаки отнесены к ядру, ближней, дальней и крайней периферии концепта в соответствии с критерием яркости.

В ядерную зону концепта «синий» вошли компоненты *море* (73), *небо* (70), *глаза* (53). Ближнюю периферию образовали когнитивные признаки *иней* (19), *холодный* (19), *паста* (19), *пакет* (16), *бездонность* (13), *вода* (13), *платок* (13), *алкоголик* (13), *кофта* (13). К дальней периферии отнесены *джинсы* (10), *бумага* (10), *костюм* (7), *синька* (7), *краска* (7), *флаг* (7), *школьная форма* (6), *слива* (6), *надменный* (5), *охранник* (5), *убийца* (5), *космос* (5), *зима* (5), *соленый* (5), *спокойный* (4), *дельфин* (4), *халат* (4), *гематома* (4), *сланцы* (3), *мяч* (3), *тетрадь* (3), *вечер* (3), *вены* (3), *сила* (3), *усталость* (2), *некрасивый* (2), *мрачный* (2), *красота* (2), *ракета* (2), *безликий* (2), *худой* (2), *стюардесса* (2). Крайняя периферия представлена признаками *сапфир* (1), *перчатки* (1), *властный* (1), *обои* (1), *брезент* (1), *почтовый ящик* (1), *консервативность* (1), *птичка* (1), *автомобиль* (1), *звезда* (1), *туман* (1), *фартук* (1), *кафель* (1), *журнал* (1), *Снегурочка* (1), *полицейский* (1), *школьник* (1), *носки* (1), *парта* (1), *умиротворяет* (1), *обморожение* (1), *роскошный* (1), *интересный* (1), *пугающий* (1), *ужасный* (1), *шикарный* (1).

Сформированная полевая структура демонстрирует, что ядерная зона концепта «синий» включает образные компоненты. Ближняя и дальняя периферия исследуемого концепта представлена как компонентами образного содержания, так и элементами интерпретационного поля, как оценочными, так и рациональными характеристиками. Больших разрывов в яркости ближней и дальней периферии нет, что свидетельствует о когнитивной релевантности данного концепта.

Таким образом, полученная гипотетическая модель концепта «синий» свидетельствует, что его когнитивная структура содержит информацию о собственно цветовом признаке, имеет объемный образный компонент и разнообразные интерпретационные признаки. Результаты исследования позволяют констатировать комплексное, всестороннее отражение исследуемого концепта мышлением носителей русского языка.

Представленное словесное описание концепта «синий» выступает в качестве опытной исследовательской модели и является лишь некоторым приближением к цветовому концепту как ментальной единице.

Список литературы

- 1 Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. — М.: АСТ: Восток-Запад, 2010. — 314 с.
- 2 Попова З.Д., Стернин И.А. и др. Введение в когнитивную лингвистику: Учеб. пособие. — Кемерово: ИПК «Графика», 2004. — 210 с.
- 3 Садыкова И.В. Обозначение красного цвета в русском языке в историко-этимологическом аспекте: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. — Томск: Том. гос. ун-т, 2006. — 21 с.
- 4 Василевич А.П., Кузнецова С.Н., Мищенко С.С. Цвет и названия цвета в русском языке. — М.: КомКнига, 2007. — 216 с.
- 5 Горошко Е.И. Интегративная модель свободного ассоциативного эксперимента. — М.-Харьков: Ра-Каравелла, 2001. — 320 с.

Е.М.Антонова, А.Н.Галаятдинова

«Көк» концептісін семантикалық когнитивтік модельдеу тәжірибесінен

Мақалада тұтас тілдік-танымдық түсініктеме беру мақсатында «көк» концептісінің атауыштық және ассоциативтік өріс бірліктерін семантикалық-когнитивтік тұрғыдан талдау тәжірибесі берілген. Авторлар зерттелген концептінің сөздік моделін жасай отырып, аталған бірліктің қолданылу аясын, категориялық құрылымын танымдық классификациялық сипатына қарай анықтайды. Концептіні бейнелік, ақпараттық және интерпретациялық компоненттердің арақатынасын көрсететін үлгі ретінде сипаттап, орыс тілділердің түр-түсті тіл арқылы пайымдауының ұлттық-мәдени ерекшеліктерін көрсетеді.

The article introduces the experience of semantic-cognitive analysis of nominative and associative field units of a concept «blue» that is carried out for the purpose of its holistic linguistic conceptual description. The authors have formulated a verbal model of the concept under investigation which reflects the correlation of imaginative, informative and interpretative components. The authors have also investigated a categorical structure of the present concept sphere unit in terms of a hierarchy of cognitive classification characteristics, and have determined national cultural features of Russian speakers linguistic colour thinking.

УДК 811.111'33:658.114(574)

А.А.Аймолдина

Евразийский национальный университет им. Л.Н.Гумилева, Астана

Особенности функционирования английского языка в современном казахстанском деловом сообществе

В статье исследованы проблемы функционирования английского языка в современном деловом сообществе. Определены функции английского языка в современной деловой коммуникации.

Ключевые слова: деловая коммуникация, социальная функция языка, деловой контакт, бизнес-контакт.

Без сомнения, английский язык стал одним из ведущих языков в сфере международной деловой коммуникации XXI в. Данный факт также находит свое подтверждение во многих исследованиях, посвященных вопросам распространения английского языка и его роли в мировом современном деловом сообществе [1, 2]. Следует отметить, что масштаб распространения английского языка в мировой практике разными исследователями (M.Castells, J.A.Fishman, T.L.McCarty и др.) воспринимается достаточно неоднозначно. Так, в большинстве случаев владение английским языком считается одним из важнейших условий интеграции в мировое сообщество, обязательным элементом позитивных социальных изменений, экономического благополучия и новых технологий [3]. Другие же обеспокоены мыслью о том, что языки меньшинств могут столкнуться с опасностью исчезновения по мере того,